

CARTA DE CORRECCIÓN MANUAL

PUERTO QUETZAL, 11 de Diciembre de 2017

Señores:
Administración de Aduana.
Superintendencia de Administración Tributaria

La entidad denominada HAMBURG SUD GUATEMALA, SOCIEDAD ANÓNIMA, con número de identificación tributaria 63284901 SOLICITA: Sea aceptada la siguiente corrección manual al documento de transporte No. SUDU27158A8D0KWF y manifiesto de carga No. SU117000970 del buque CAP PALMERSTON:

DATOS A CORREGIR	DONDE DICE	DEBE DECIR
Viaje en documento de transporte	748 S	065ZTS

Justificación de la corrección solicitada:

Discrepancia en viaje debido a que la transmisión del manifiesto se realizó de acuerdo al viaje proporcionado por el operador del barco.

Agradecemos sus buenos oficios en autorizarla y así el embarcador continúe con el proceso de liquidación de exportación.

HAMBURG SUD GUATEMALA, SOCIEDAD ANÓNIMA

HAMBURG SÜD
GUATEMALA, S.A.

Bill of Lading

Multimodal Transport
or Port-to-Port Shipment

HAMBURG SÜD

www.hamburgsud-line.com

Shipper

KUEHNE + NAGEL SAA
DIAGONAL 6 10-50, ZONA 10, EDIFICIO
INTERAMERICAS - WORLD FIN. CENTER
TORRE NORTE NIVEL 12, OFICINA 1204
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

B/L No. (also to be used as payment ref.)

Booking No.

SUDU27158A8D0KWF

7GUC000067

Export References

7910045871101200

GUAS50382979

LLOYDS LIST: 9344643

INTBL: GU000067

Forwarding Agent-References

KUEHNE + NAGEL SAA
DIAGONAL 6 10-50, ZONA 10, EDIFICIO
INTERAMERICAS - WORLD FIN. CENTER
TORRE NORTE NIVEL 12, OFICINA 1204
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge

Consignee ("Not negotiable unless consigned to order")

KUEHNE + NAGEL S.A.S.
AV CIRCUNVALAR NR 8B-51
EDIFICIO BANCAFE OFICINA 301
PEREIRA COLOMBIA
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

Notify Party (See cl. 8)

KUEHNE + NAGEL S.A.S.
AV CIRCUNVALAR NR 8B-51
EDIFICIO BANCAFE OFICINA 301
PEREIRA COLOMBIA
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

Place of Receipt*

Pre-carriage by*

Port of Loading

PUERTO QUETZAL GT

Ocean Vessel

CAR PALMERSTON

Voyage

748 S

Originals to be released at

BUENAVENTURA CO

Freight payable at

GUATEMALA CITY GT

Port of Discharge

BUENAVENTURA CO

Place of Delivery*

Mode Load Area

Mode Disch. Area

Marks & Nos.

Cont./Seal Nos.

No. of Pkgs.

Description of Goods

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

Gross Weight

Measurement

THE NAME OF THE CARRIER AS PER CLAUSE 1 OF THE TERMS AND
CONDITIONS FOR CARRIAGE WAS CHANGED TO:
HAMBURG SUDAMERIKANISCHE DAMPSCHIFFFAHRTSGESELLSCHAFT APS & CO
KG ON 30 NOVEMBER 2017.

3 - 20' CONTAINERS - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

FCIU4259113
Seal-Numbers
H5754425
Tare: 2180 KG
Size: 20' Type: DC
Cnt. Id.: FCLFCL
FCIU4259113

1168 Package
CONTENIENDO
R20 PILA VARTA SUPER
WINDOW PACK (240)
R20 PILA VARTA SUPER
BANDEJA 12 BTY (240)

22287.000 KGS 20.000 CBM

SUDU7829179
Seal-Numbers
H5754426
Tare: 2220 KG
Size: 20' Type: DC
Cnt. Id.: FCLFCL
SUDU7829179

1168 Package
CONTENIENDO
R20 PILA VARTA SUPER
WINDOW PACK (240)
R20 PILA VARTA SUPER
BANDEJA 12 BTY (240)

22288.000 KGS 20.000 CBM

SUDU7822852
Seal-Numbers
H5754427
Tare: 2220 KG
Size: 20' Type: DC
Cnt. Id.: FCLFCL
SUDU7822852

1150 Package
CONTENIENDO
R20 PILA VARTA SUPER
WINDOW PACK (240)
R20 PILA VARTA SUPER
BANDEJA 12 BTY (240)

21921.000 KGS 20.000 CBM

3486 PACKAGES

66496.000 KGS 60.000 CBM

Page: 1 of 2

COPY not negotiable

Tariff Item No.

Total No. of Pkgs.

Declared value (See clause 4.2.(b))

No. orig. B/L

3

SHIPPED ON BOARD: 12/09/17

03100276

A-17

Bill of Lading

Multimodal Transport
or Port-to-Port Shipment

HAMBURG SÜD

www.hamburgsud-line.com

Shipper

KUEHNE + NAGEL SAA
DIAGONAL 6 10-50, ZONA 10, EDIFICIO
INTERAMERICAS - WORLD FIN. CENTER
TORRE NORTE NIVEL 12, OFICINA 1204
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

B/L No. (also to be used as payment ref.)

Booking No.

SUDU27158A8D0KWF

7GUC000067

Export References

7910045871101200

GUAS50382979

LLOYDS LIST: 9344643

INTBL: GU000067

Forwarding Agent-References

KUEHNE + NAGEL SAA

DIAGONAL 6 10-50, ZONA 10, EDIFICIO
INTERAMERICAS - WORLD FIN. CENTER
TORRE NORTE NIVEL 12, OFICINA 1204
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge

Consignee ("Not negotiable unless consigned to order")

KUEHNE + NAGEL S.A.S.
AV CIRCUNVALAR NR 8B-51
EDIFICIO BANCAFE OFICINA 301
PEREIRA COLOMBIA
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

Notify Party (See cl. 8)

KUEHNE + NAGEL S.A.S.
AV CIRCUNVALAR NR 8B-51
EDIFICIO BANCAFE OFICINA 301
PEREIRA COLOMBIA
AGENT OF BLUE ANCHOR LINE

Place of Receipt*

Pre-carriage by*

Port of Loading

PUERTO QUETZAL GT

Ocean Vessel

CAR PALMERSTON

Voyage

748 S

Originals to be released at

BUENAVENTURA CO

Freight payable at

GUATEMALA CITY GT

Port of Discharge

BUENAVENTURA CO

Place of Delivery*

Mode Load Area

Mode Disch. Area

Marks & Nos.

Cont./Seal Nos.

No. of Pkgs.

Description of Goods

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

Gross Weight

Measurement

THE PARTY BOOKING FCL SHIPMENTS SHALL PROVIDE THE VGM*) OF EACH CONTAINER TO THE CARRIER NOT LATER THAN THE VGM-CUT-OFF-DATE IN A FORMAT PURSUANT TO WWW.HAMBURGSUD-LINE.COM/HOWTOVGM. NON-COMPLIANCE HEREWITH WILL BAR THE CARRIER FROM LOADING THE CONTAINER ON THE INTENDED VESSEL, IN WHICH CASE THE CARRIER SHALL BE ENTITLED TO DEMURRAGE, DETENTION AND / OR STORAGE FEES UNDER THE APPLICABLE TARIFF. THE BOOKING PARTY SHALL ALSO BE LIABLE TO THE CARRIER FOR ANY COSTS, DAMAGES AND FEES RESULTING FROM SUCH NONCOMPLIANCE. *) "VGM" MEANS THE VERIFIED GROSS MASS OBTAINED BY A METHOD PRESCRIBED BY SOLAS AND ANY LAWS IN FORCE AT THE PORT OF LOADING FOR OCEAN OR FEEDER VESSEL.

Agreement No.(s) : LGTQ7004684-00001

COPY not negotiable

Tariff Item No.

Total No. of Pkgs.

Declared value (See clause 4.2.(b))

No. orig. B/L

3

SHIPPED ON BOARD: 12/09/17

HS BL 01-17

Page: 2 of 2

03100275

A-17.